

## Wiśniowy sad 73, 106/372-377

Teatr Ludowy, Nowa Huta, dyrektor: Babel Irena, kierownik literacki: Broszkiewicz Jerzy

Autor: Czechow Anton (1860-1904)

Przekład: Sandauer Artur

Tytuł oryginalny: Wiszniowyj sad

Reżyseria: Babel Irena

Asystent reżysera: Nowicki Janusz Rafał

Scenografia: Pankiewicz Krzysztof

Muzyka: Walaciński Adam

Inspicjent: Grudniewicz Janina

Sufler: Szramel Michalina

Obsada:

Lubow Andriejewna Raniewska, właścicielka ziemiska – Mikołajska Halina (gościnnie)

Ania, jej córka, lat 17 – Andruszkiewicz Maria

Waria, jej przybrana córka, lat 24 – Kozusznik Bogusława

Leonid Andriejewicz Gajew, brat Raniewskiej – Rydel Stefan

Jermołaj Aleksiejewicz Łopachin, kupiec – Fryźlewicz Józef

Piotr Siergiejewicz Trofimow, student – Malanowicz Zygmunt

Borys Borysowicz Simeonow-Piszczyk, właściciel ziemski – Wilski Tytus

Szarłotta Iwanowna, guwernantka – Zawiszanka Stanisława

Siemion Pantielejewicz Jepichodow, biuralista – Sopoćko Jerzy

Duniasza, pokojówka – Wróblówna Anna

Firs, lokaj, lat 87 – Klucznik Zdzisław

Jasza, młody lokaj – Twardowski Jan

Przechodzień – Mayor Ryszard

Zawiadowca stacji – Nowicki Janusz Rafał

Premiera: 29.10.1967

### Galeria:

#### Afisz

Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)

Na afiszu błąd w tytule oryginalnym: „Wisniowyj sad”

#### Fotografie

1. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Jasza – Twardowski Jan, Duniasza – Wróblówna Anna, Jepichodow – Sopoćko Jerzy,  
Szarłotta – Zawiszanka Stanisława  
Fot. Plewiński Wojciech
2. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Firs – Klucznik Zdzisław, Gajew – Rydel Stefan, Raniewska – Mikołajska Halina,  
Simeonow-Piszczyk – Wilski Tytus, Łopachin – Fryźlewicz Józef  
Fot. Plewiński Wojciech
3. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Waria – Kozusznik Bogusława, Gajew – Rydel Stefan, Ania – Andruszkiewicz Maria  
Fot. Plewiński Wojciech
4. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Raniewska – Mikołajska Halina

Fot. Plewiński Wojciech

5. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Scena zbiorowa: Waria – Kozusznik Bogusława, Ania – Andruszkiewicz Maria, Raniewska – Mikołajska Halina, Firs – Klucznik Zdzisław, Gajew – Rydel Stefan, Przechodzień – Mayor Ryszard, Trofimow – Malanowicz Zygmunt  
Fot. Plewiński Wojciech
6. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Scena zbiorowa: Duniasza – Wróblówna Anna, Jasza – Twardowski Jan, Ania – Andruszkiewicz Maria, Trofimow – Malanowicz Zygmunt, Szarlotta – Zawiszanka Stanisława, Jepichodow – Sopoćko Jerzy  
Fot. Plewiński Wojciech
7. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Łopachin – Fryźlewicz Józef, Jasza – Twardowski Jan, Gajew – Rydel Stefan, Raniewska – Mikołajska Halina  
Fot. Plewiński Wojciech
8. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Scena zbiorowa: Jasza – Twardowski Jan, Jepichodow – Sopoćko Jerzy, Szarlotta – Zawiszanka Stanisława, Łopachin – Fryźlewicz Józef, Raniewska – Mikołajska Halina, Ania – Andruszkiewicz Maria, Trofimow – Malanowicz Zygmunt, Gajew – Rydel Stefan  
Fot. Plewiński Wojciech
9. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Scena zbiorowa: Raniewska – Mikołajska Halina, Duniasza – Wróblówna Anna, Trofimow – Malanowicz Zygmunt, Szarlotta – Zawiszanka Stanisława, Simeonow-Piszczyk – Wilski Tytus, Jepichodow – Sopoćko Jerzy, Zawiadowca stacji – Nowicki Janusz Rafał  
Fot. Plewiński Wojciech
10. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Raniewska – Mikołajska Halina, Trofimow – Malanowicz Zygmunt, Ania – Andruszkiewicz Maria  
Fot. Plewiński Wojciech
11. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Raniewska – Mikołajska Halina, Trofimow – Malanowicz Zygmunt  
Fot. Plewiński Wojciech
12. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Gajew – Rydel Stefan, Jasza – Twardowski Jan, Łopachin – Fryźlewicz Józef, Raniewska – Mikołajska Halina  
Fot. Plewiński Wojciech
13. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Gajew – Rydel Stefan, Raniewska – Mikołajska Halina, Łopachin – Fryźlewicz Józef  
Fot. Plewiński Wojciech
14. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Waria – Kozusznik Bogusława, Simeonow-Piszczyk – Wilski Tytus, Raniewska – Mikołajska Halina, Firs – Klucznik Zdzisław  
Fot. Plewiński Wojciech

15. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Na pierwszym planie: Lubow Andriejewna Raniewska – Mikołajska Halina, Waria –  
Kozusznik Bogusława, w głębi: Simeonow-Piszczyk – Wilski Tytus, Łopachin – Fryźlewicz  
Józef, Duniasza – Wróblówna Anna, Gajew – Rydel Stefan, Ania – Andruszkiewicz Maria,  
Szarlotta – Zawiszanka Stanisława  
Fot. Plewiński Wojciech
16. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Gajew – Rydel Stefan, Waria – Kozusznik Bogusława, Trofimow – Malanowicz Zygmunt,  
Raniewska – Mikołajska Halina  
Fot. Plewiński Wojciech
17. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Simeonow-Piszczyk – Wilski Tytus, Szarlotta – Zawiszanka Stanisława, Duniasza –  
Wróblówna Anna  
Fot. Plewiński Wojciech
18. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Gajew – Rydel Stefan, Waria – Kozusznik Bogusława, Ania – Andruszkiewicz Maria  
Fot. Plewiński Wojciech
19. Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Trofimow – Malanowicz Zygmunt, Raniewska – Mikołajska Halina  
Fot. Plewiński Wojciech

#### Czytelnia:

- 1) Program teatralny  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Oprac. Tarnowska Alina, Garlicki Marian  
Opis: Książeczka o wymiarach 20 x 12,5 cm, 18 stron nieliczbowanych + okładka
- 2) Nuty  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Opis: papier nutowy dużego formatu, nuty pisane ręcznie grubym piórem czarnym i  
granatowym, tytuł czerwonym mazakiem, dopiski czerwonym długopisem, pierwsze 38  
stron to partytura, dalsze, s. 39-80, to partie poszczególnych instrumentów (fortepian,  
skrzypce, wiolonczela, klarnet, perkusja, flet)
- 3) Scenariusz  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)  
Opis: maszynopis, 87 stron A4 zapisanych jednostronnie, nieliczne skreślenia i dopiski  
niebieskim długopisem, kartki luźne, wyjęte ze skoroszytu
- 4) Recenzje:
  1. Wawrzyniak Mirosław, W co się bawić w Teatrze Ludowym, Teatr 1968 nr 6 (16-  
31.03)  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)

2. Bober Jerzy, Potęga nastroju, Gazeta Krakowska 1967 nr 270 (11-12.11)  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)
3. Morawiec Elżbieta, Czechow bez programu, Życie Literackie 1967 nr 47 (19.11)  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)
4. Mamoń Bronisław, Wiśniowy sad, Tygodnik Powszechny 1967 nr 48 (26.11)  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)
5. M.S., Mikołajska w Nowej Hucie, Współczesność 1968 nr 9 (07.05)  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)
6. Pieszczachowicz Jan, Humanizm uniwersalny, Echo Krakowa 1967 nr 266 (13.11)  
Wiśniowy sad, reż. Babel Irena, premiera: 29.10.1967 (73, 106/372-377)

### **Indeks tytułowy:**

Wiśniowy sad (Wiszniowyj sad) (73, 106/372-377)

### **Indeks osobowy:**

Ajk (73, 106/372-377)  
 Andruszkiewicz Maria (73, 106/372-377)  
 Babel Irena (73, 106/372-377)  
 Bober Jerzy (73, 106/372-377)  
 Czechow Antoni (73, 106/372-377)  
 Fryźlewicz Józef (73, 106/372-377)  
 Garlicki Marian (73, 106/372-377)  
 Grudniewicz Janina (73, 106/372-377)  
 Klucznik Zdzisław (73, 106/372-377)  
 Kosiński Ryszard (73, 106/372-377)  
 Kozusznik Bogusława (73, 106/372-377)  
 Malanowicz Zygmunt (73, 106/372-377)  
 Mamoń Bronisław (73, 106/372-377)  
 Mayor Ryszard (73, 106/372-377)  
 Mikołajska Halina (73, 106/372-377)  
 Morawiec Elżbieta (73, 106/372-377)  
 M.S. (73, 106/372-377)  
 Nowicki Janusz Rafał (73, 106/372-377)  
 Pankiewicz Krzysztof (73, 106/372-377)  
 Pieszczachowicz Jan (73, 106/372-377)  
 Plewiński Wojciech (73, 106/372-377)  
 Rydel Stefan (73, 106/372-377)  
 Sandauer Artur (73, 106/372-377)  
 Sopoćko Jerzy (73, 106/372-377)  
 Sz. R. (prawdopodobnie Szydłowski Roman) (73, 106/372-377)  
 Szczepański Jan Alfred (73, 106/372-377)  
 Szydłowski Roman (73, 106/372-377)  
 Świerczewska Krystyna (73, 106/372-377)  
 Tarnowska Alina (73, 106/372-377)  
 Twardowski Jan (73, 106/372-377)  
 Walaciński Adam (73, 106/372-377)  
 Wawrzyniak Mirosław (73, 106/372-377)  
 Wilski Tytus (73, 106/372-377)  
 Wróblówna Anna (73, 106/372-377)

Szramel Michalina (73, 106/372-377)  
Zawiszanka Stanisława (73, 106/372-377)

**Słowa kluczowe:** Teatr Ludowy, Kraków, Nowa Huta, przedstawienia, dokumentacja, ludzie teatru, kultura, rozrywka